

CODICE DESTINAZIONE	PAESE	DESTINAZIONE	REFERENTE prof./prof.ssa	DURATA MESI	N. MASSIMO BORSE ASSEGNABILI	REQUISITI	PERIODO DEL TIROCINIO (anno 2023)*	ATTIVITA'	COLLOQUIO DI AMMISSIONE, data e ora	COLLOQUIO DI AMMISSIONE, luogo
001	vari (vd. Bando, art. 1.3)	TIROCINIO PROPOSTO DAL CANDIDATO (vd. Bando, art. 1.3)	Mininni-Carosso	2 o 3	in base a posizione in graduatoria e sino a esaurimento delle mensilità disponibili	Presentazione in fase di domanda dell'Allegato 2 interamente compilato e sottoscritto, su carta intestata dell'Ente	secondo quanto previsto dalla "Letter of Commitment" ed entro i limiti temporali previsti dal Bando	Come previsto da Letter of Commitment	Mercoledì 26.10.22 h. 14.30	Studio 1H, "Complesso Aldo Moro"
002	Francia	Università di Lyon 3 - Ufficio Relazioni Internazionali/Dipartimento di Italianistica	Mattioda	2		1 livello linguistico di francese (B2/C1); abilità comunicative e informatiche per la comunicazione; preferibilmente corso di studio LM38	febbraio-maggio; settembre-dicembre	Collaboratore didattico, supporto per le attività di promozione del Master binazionale, assistenza alle attività internazionali; relazioni pubbliche e con le imprese.	27 ottobre ore 16	Studio 3P, "Complesso Aldo Moro"
003	Francia	FRANCIA: TOULON e POITIERS A. Università di Poitiers, Ufficio Relazioni Internazionali	Mattioda	2		1 livello linguistico di francese (B2/C1); motivazione per la didattica e/o la comunicazione interculturale	gennaio-maggio; settembre-dicembre	Collaborazione linguistica per la didattica e la traduzione con il Dipartimento di italiano; organizzazione di eventi culturali per la lingua italiana; attività di supporto presso il Bureau des Relations Internationales.	27 ottobre ore 16	Studio 3P, "Complesso Aldo Moro"
		B. Università di Toulon	Mattioda	2		1 livello linguistico di francese (B2/C1); motivazione per traduzione e/o la didattica del francese e dell'italiano	gennaio-maggio; settembre-dicembre	Collaboratore linguistico per la didattica dell'italiano e della traduzione, attività di supporto presso il Laboratorio di Traduzione, attività organizzative presso il Dipartimento di Italianistica.	27 ottobre ore 16	Studio 3P, "Complesso Aldo Moro"
004	Germania	Humboldt Universität zu Berlin	Verdiani	3		2 tedesco livello B1; interesse per l'insegnamento delle LS/dell'italiano come LS	ottobre-febbraio e aprile-luglio	Osservazione delle attività didattiche in corsi di italiano; didattizzazione di materiali autentici; digitalizzazione di materiali didattici; sempre sotto la supervisione del tutor.	28/10/2022 ore 15.00	https://unito.webex.com/join/silvia.verdiani
005	Germania	Italienzentrum der Freie Universität Berlin	Verdiani	3		2 tedesco livello B1; interesse per l'organizzazione di eventi culturali	ottobre-febbraio e aprile-luglio	Osservazione e assistenza all'organizzazione di eventi culturali dell'Italienzentrum di Berlino; assistenza alla redazione, traduzione e revisione di comunicati stampa e atti; assistenza alla realizzazione di materiali multimediali dell'istituto e all'elaborazione di singoli progetti.	28/10/2022 ore 15.00	https://unito.webex.com/join/silvia.verdiani
006	Gran Bretagna	UK: BIRMINGHAM e KENT A. University of Birmingham	Minutella	3		1 Inglese C1, italiano madrelingua, competenza a livello accademico nel settore della traduttologia. Preferibilmente studente/studentessa di Laurea Magistrale.	gennaio-maggio o settembre-dicembre	Supporto nelle attività didattiche e di ricerca (in particolare nell'ambito della traduttologia) nel programma di Italian Studies dell'Università di Birmingham.	Martedì 25.10.22 h. 9.30	Studio 1G, "Complesso Aldo Moro"
		B. University of Kent, School of European Cultures and Languages * i candidati verranno convocati a un unico colloquio, o con il prof. Carosso o con la prof.ssa Minutella	Carosso	3		3 Inglese C1, madrelingua italiana, interesse per l'insegnamento delle lingue e per la traduzione. Preferibilmente studente/studentessa di Laurea Magistrale.	gennaio-maggio; settembre-dicembre	The trainee will observe and assist in Italian language classes, but we give the possibility to do so in other Languages, provided that the trainee has at least a C1 level of the target language (to be ascertained through a short assessment). The trainee will also organise small groups tutorials for Kent students who are either struggling or who are particularly eager to learn. The student may also have the opportunity to teach informal revision classes outside of normal teaching hours. 20 hours per week. We offer help with finding accommodation, that is we put the students in touch with previous trainees (who will be able to make recommendations) and with a local landlady who has been renting rooms to our trainees for four years.	Mercoledì 26.10.22 h. 11	Studio 1H, "Complesso Aldo Moro"

CODICE DESTINAZIONE	PAESE	DESTINAZIONE	REFERENTE prof./prof.ssa	DURATA MESI	N. MASSIMO BORSE ASSEGNABILI	REQUISITI	PERIODO DEL TIROCINIO (anno 2023)*	ATTIVITA'	COLLOQUIO DI AMMISSIONE, data e ora	COLLOQUIO DI AMMISSIONE, luogo
007	Gran Bretagna	Oxford Brookes University	Minutella	3		1 Preferibilmente studente/studentessa di Laurea Magistrale o Master (Traduzione) e conoscenza software di sottotitolazione. Inglese C1.	gennaio-maggio	Collaborazione al progetto Italian Cinema Audiences interviews. Traduzione-sottotitolazione di videointerviste dall'italiano all'inglese. Organizzazione Festival delle Creative Industries (maggio 2023). Collaborazione al progetto European Cinema Audiences (https://www.europeancinemaaudiences.org/).	Martedì 25.10.22 h. 9.30	Studio 1G, , "Complesso Aldo Moro"
008	Portogallo	PORTOGALLO: rural traineeships a Beira Interior e Covilha	Costa	2		2 buona conoscenza del portoghese e inglese C1. Competenze in comunicazione, turismo e/o relazioni internazionali. Interesse a svolgere un tirocinio in una zona rurale.	marzo-aprile settembre-ottobre		26.10.22 ore 13,30	https://unito.webex.com/meet/marcella.costa
009	Portogallo	Câmara Municipal de Lisboa, Escola de calceteiros de Lisboa	Abbati	2		2 Portoghese B1	maggio-luglio	Stage presso il dipartimento di sviluppo e formazione del Comune di Lisbona: visite guidate ai musei della città, presentazione del dipartimento ai visitatori, dinamizzazione di attività ludico-pedagogiche nell'area dell'educazione ambientale, presso la Scuola di Pavimentazione.	24 ottobre alle ore 10	Studio 1D, , "Complesso Aldo Moro"
010	Romania	Istituto Italiano di Cultura di Cluj	Merlo	3		1 conoscenze linguistiche (italiano e rumeno B1/B2), capacità minime di public relation, abilità minime a relazionarsi con gli altri, conoscenza dell'uso del computer (soprattutto elementi pacchetto Office).	preferibilmente febbraio-giugno	organizzazione di eventi, assistenza durante i corsi di italiano, traduzione e interpretariato e contatto con il pubblico	Lunedì 24 ottobre, h. 16	Studio 2N (2° piano, corridoio a sinistra), "Complesso Aldo Moro"
011	Romania	Camera di Commercio Italiana per la Romania - Bucharest	Merlo	3		2 buona conoscenza principali applicativi Office (Word, Excel e PowerPoint); apertura da parte del tirocinante ad acquisire nuove conoscenze in ambito informatico (ad es. l'utilizzo di CRM software, i.e. GlueApp; non è necessario avere una conoscenza di base, ma essere propensi all'apprendimento di questo nuovo applicativo). Competenze linguistiche: italiano, romeno e inglese B1. Si richiede infine: proattività, capacità di lavorare in team e individualmente, in entrambi i casi trasversalmente su molteplici progetti di diversa natura. Conoscenze di base del diritto di impresa/commerciale, di analisi economica (ad es., la valutazione dei principali indicatori economici: GDP, inflazione ecc. e trend di mercato: settori trainanti) sono sicuramente un plus, ma non strettamente necessarie.	febbraio-giugno e settembre-dicembre	assistenza attività CCIPR; organizzazione eventi; traduzione e interpretariato.	Lunedì 24 ottobre, h. 16	Studio 2N (2° piano, corridoio a sinistra), "Complesso Aldo Moro"

CODICE DESTINAZIONE	PAESE	DESTINAZIONE	REFERENTE prof./prof.ssa	DURATA MESI	N. MASSIMO BORSE ASSEGNABILI	REQUISITI	PERIODO DEL TIROCINIO (anno 2023)*	ATTIVITA'	COLLOQUIO DI AMMISSIONE, data e ora	COLLOQUIO DI AMMISSIONE, luogo
012	Romania	UNITA Office - Università di Timisoara	Costa	2		1 inglese C1, competenze in italiano e/o altra lingua romanza. Riservato a studenti dei CdL magistrali	any time between March 1st 2023 and June 2023.	Liaising with local and regional organisations and actors for activities' implementation. Supporting the office's activities related to UNITA mobilities of students. Supporting UNITA Office UVT in the organization of events, as well as dissemination and communication activities, together with our communication officer. Participating in project meetings. Contributing to reporting activities at project level (meetings, activities status, etc). Overall assistance in the project management processes The intern will also assist the team with general office management task. Accommodation in double room offered by UVT, health insurance must be covered by the trainee	26 ottobre ore 10,30	https://unito.webex.com/meet/marcella.costa
013	Spagna	Universidad de Cádiz	Capponi	3		1 conoscenza della lingua francese B2; preferibilmente studenti laurea magistrale.	da metà settembre a metà dicembre	Osservazione attività didattiche, appoggio all'insegnamento dei corsi di semantica e pragmatica, attività di ricerca bibliografica e catalogazione materiali.	Martedì 25.10.22 h. 11.	Studio 1B, "Complesso Aldo Moro"
014	Spagna	Universidad de Zaragoza	Costa	2		2 conoscenza della lingua inglese C1, conoscenza della lingua spagnola B2	aprile-maggio; settembre-ottobre	Supporting the office's activities related to UNITA mobilities of students. Supporting UNITA Office UVT in the organization of events, as well as dissemination and communication activities	26.10.22 ore 11,30	https://unito.webex.com/meet/marcella.costa
015	Spagna	SPAGNA: HUELVA E MOGUER A. Cátedra Juan Ramón Jiménez, Universidad de Huelva	Mininni	3		2 Preferibilmente studenti/studentesse L-11, L-12 (terza annualità) e LM37 e LM94. Richiesto spagnolo B2/C1	da gennaio a dicembre (escluso il periodo giugno-agosto)	Lavoro di ricerca in Archivio e in Biblioteca, collaborazione alle attività culturali organizzati dalla struttura di accoglienza.	Mercoledì 26.10.22 h. 11	Studio 1C, primo piano, "Complesso Aldo Moro"
		B. Fundación Zenobia-Juan Ramón Jiménez, Moguer	Mininni	3		2 Preferibilmente studenti/studentesse L-15 (terza annualità) e LM-38 Turismo. Richiesto spagnolo B2/C1	da gennaio a dicembre (escluso il periodo giugno-agosto)	Ricerca e catalogazione in emeroteca, supporto e collaborazione all'organizzazione di eventi presso la Fondazione.	Mercoledì 26.10.22 h. 11	Studio 1C, primo piano, "Complesso Aldo Moro"
016	Spagna	Università di Salamanca	Mininni	3		3 Preferibilmente studenti/studentesse di Laurea Magistrale LM-37. Richiesto spagnolo B2/C1 e spiccato interesse per la didattica della lingua italiana come LS	periodi compresi tra i mesi di settembre-dicembre o gennaio-maggio (escluso il periodo giugno-agosto)	Collaborazione didattica (insegnamento dell'italiano a studenti/studentesse ispanofoni/e)	Mercoledì 26.10.22 h. 11	Studio 1C, primo piano, "Complesso Aldo Moro"
017	Spagna	Universitat Autònoma de Barcelona, Dept. de Filologia Italiana	Orazi	3		2 spagnolo almeno B2 e/o catalano almeno A2	da gennaio a settembre (a seconda delle esigenze del/la tirocinante e della sede ospitante)	Collaborazione didattica e attività di supporto al lettorato di italiano	28/10/2022, ore 9.00	https://unito.webex.com/meet/veronica.orazi
018	Spagna	Universitat de Barcelona, Dept. d'Història contemporània, CRAI – Centre de Recursos per a l'Aprenentatge i la Investigació, Biblioteca del Pavelló de la República	Orazi	3		1 spagnolo almeno B2 e/o catalano almeno A2	da gennaio a settembre (a seconda delle esigenze del/la tirocinante e della sede ospitante)	Attività di ricerca e catalogazione di materiali d'archivio sulla Guerra Civile spagnola	28/10/2022, ore 9.00	https://unito.webex.com/meet/veronica.orazi

CODICE DESTINAZIONE	PAESE	DESTINAZIONE	REFERENTE prof./prof.ssa	DURATA MESI	N. MASSIMO BORSE ASSEGNABILI	REQUISITI	PERIODO DEL TIROCINIO (anno 2023)*	ATTIVITA'	COLLOQUIO DI AMMISSIONE, data e ora	COLLOQUIO DI AMMISSIONE, luogo
019	Spagna	SPAGNA: SEVILLA A. UPO-Università Pablo de Olavide, Siviglia	Paltrinieri	3	2	spagnolo almeno B2	febbraio-maggio settembre-dicembre	Collaborazione didattica presso l'Istituto di Italianistica: supporto ai docenti di Lingua italiana, preparazione materiali, correzione elaborati, preparazione lezioni.	26/10/2022 ore 10.00	https://unito.webex.com/meet/elisabetta.paltrinieri
		B. Universidad de Sevilla. Instituto de Idiomas	Paltrinieri	3	1	spagnolo almeno B2	febbraio-maggio	Presso il Centro Linguistico. Collaborazione didattica nell'area di italianistica: supporto ai docenti di Lingua italiana, preparazione dei materiali, correzione degli elaborati, preparazione delle lezioni.	26/10/2022 ore 10.00	https://unito.webex.com/meet/elisabetta.paltrinieri
020	Turchia	Scuola Firenze di Istanbul	Onesti	3	3	La conoscenza del turco non è fondamentale. Italiano madrelingua + conoscenza di una lingua tra spagnolo, inglese, francese. Interesse per l'insegnamento dell'italiano a stranieri.	Flessibilità lungo tutto l'anno, con preferenza per i seguenti periodi di ARRIVO: - Settembre/Ottobre - Gennaio/Febbraio - Maggio/Giugno	Insegnamento dell'italiano, sia in gruppi sia individuale (con classi composte da non più di 14 allievi); cura dei materiali didattici della scuola.	28/10/2022, ore 10.30	https://unito.webex.com/meet/cristina.onesti
*TUTTI i tirocini sopra elencati sono disponibili nell'anno solare 2023, in uno dei periodi indicati, da concordare con l'Ente ospitante in caso di assegnazione.										
NOTA BENE: In caso di destinazioni con PIU' SEDI (A. e B.), i candidati si impegnano, in caso di assegnazione, ad accettare una qualsiasi delle sedi.										